

intramuros

The design magazine

Paris

numéro 223

Italian story

Esprit de famille
Family-oriented

Lumière, lumières
Light(s)

Lien affectif, le design au quotidien
Emotional bond, everyday design

Made in Italy
Quand les mains s'expriment
Hands speak for themselves

Brionvega, Technogym, Boffi:
le design comme ADN
design as DNA

Vespa, Fiat 500: iconico per l'eternità

Prada
Liberté de créer
Creative freedom

Milan, capitale du design
Milan, design capital

Italian rising talents

Jouin, Norguet, Massaud, Gallina:
French touch in Italy

Intramuros Milano x Labò:
France design

italia!

L 12619 — 223

F 20,00 € — RD



Duvivier Canapés x Lelièvre : union de savoir-faire à la française

E Duvivier Canapés x Lelièvre: a union of French know-how
by Maïa Pois

F Dans le cadre d'une collaboration unique, les maisons Duvivier Canapés et Lelièvre Paris se sont associées pour proposer une collection haute en couleur, témoignant de la richesse de leurs savoir-faire perpétués depuis plus de cent ans.

E As part of a unique collaboration, Duvivier Canapés and Lelièvre Paris have joined forces to offer a colorful collection, reflecting the abundance of their know-how, which has been passed down for over a hundred years.

F C'est autour d'une scénographie orchestrée par Guillaume Hinfray, directeur artistique de Duvivier Canapés, en collaboration avec Ingrid Lager, directrice de création chez Lelièvre Paris, que la collaboration entre ces deux marques d'excellence prendra vie au cœur du Labò. Une collaboration forte, dans laquelle les tissus de la collection Métamorphose viendront habiller plusieurs pièces de la maison Duvivier Canapés, telles que l'emblématique SF103 signé Michel Mortier et réédité en série limitée numérotée, la ligne Arsène, révélatrice du design d'Artisan par Guillaume Hinfray, ou encore la collection Barbara, dessinée par Jean-Philippe Nuel. Une édition inédite d'une création signée Joseph-André Motte datant de 1967, le S3T4, sera également présentée en avant-première quelques mètres plus loin en partenariat avec le Mobilier national, également présent pour l'occasion.

Un partenariat de prestige qui symbolise la rencontre entre tradition et innovation, l'authenticité du fait-main et la créativité des designs contemporains, dans un dialogue passionné autour de l'art de vivre à la française.

E The collaboration between these two prestigious brands will come to life in the heart of Labò, with a scenography orchestrated by Guillaume Hinfray, artistic director of Duvivier Canapés, in collaboration with Ingrid Lager, creative director at Lelièvre Paris.

A strong collaboration in which fabrics from the Métamorphose collection will adorn several pieces from Duvivier Canapés, such as the emblematic SF103, designed by Michel Mortier and reissued in a numbered limited edition; the Arsène line, revealing Artisan design by Guillaume Hinfray; and the Barbara collection, designed by Jean-Philippe Nuel. A preview of an original design by Joseph-André Motte that dates back to 1967, the S3T4, will also be presented a few meters away in partnership with the Mobilier national, another participant in the event.

A prestigious partnership that symbolizes the meeting of tradition and innovation, the authenticity of handcrafting and the creativity of contemporary designs, in a passionate dialogue around French art of living.



Duvivier Canapés, la précision du fait-main

E Duvivier Canapés, handmade precision
by Maïa Pois

F Fondée en 1840, la maison Duvivier Canapés s'évertue à transmettre son excellence artisanale depuis cent quatre-vingt-cinq ans.

E Founded in 1840, Duvivier Canapés has been striving to pass on its artisanal excellence for one hundred and eighty-five years.

F Elle préserve des savoir-faire séculaires en ébénisterie, sellerie et garniture tout en intégrant les nouvelles technologies et les matériaux innovants pour offrir des pièces de haute facture à la fois contemporaines et intemporelles.

Labellisés EPV (Entreprise du patrimoine vivant) depuis 2006, les produits Duvivier Canapés sont tous fabriqués à la main et assemblés intégralement en France, au sein des ateliers de la marque situés près de Poitiers, dans la Vienne. En plus de concevoir des pièces iconiques au design unique, la marque s'engage dans une démarche responsable, valorisant une éthique de production et de consommation auprès de ses artisans, de ses fournisseurs et de ses clients.

E It preserves age-old know-how in cabinetmaking, upholstery and upholstery while integrating new technologies and innovative materials to offer high-quality pieces that are both contemporary and timeless.

Awarded the EPV (Entreprise du patrimoine vivant) label in 2006, Duvivier Canapés products are all handmade and assembled entirely in France, in the brand's workshops located near Poitiers, in the Vienne department. In addition to designing iconic pieces with a rare design, the brand is committed to a responsible approach, promoting an ethic of production and consumption among its craftsmen, suppliers and customers.



Duvivier Canapés, fauteuil lounge SF103, design Michel Mortier (1954) en série limitée et numérotée, revêtement maison Lelièvre velours Nabab © Atelier Arnaud Sabatier



Canapé Arsène, Duvivier Canapés, design d'artisan par Guillaume Hinfray, revêtement maison Lelièvre Metropolis Square

Lelièvre, un savoir-faire unique

E Lelièvre, unique expertise
by Maïa Pois

F Forte de cent dix ans d'expérience depuis sa créations, en 1914, la maison Lelièvre, récemment devenue la 95^e maison de luxe du Comité Colbert, s'impose comme un acteur majeur de la haute décoration.

E With 110 years of experience since its creation in 1914, the Lelièvre company, recently named the 95th luxury brand by the Comité Colbert, has established itself as a major player in high-end decoration.

F Renommée pour ses collections de tissus, de revêtements et de tapis sur mesure, Lelièvre collabore avec des designers et des éditeurs pour proposer des collections uniques et riches de sens. Son savoir-faire exceptionnel, reconnu par le label EPV également depuis 2006, témoigne de son engagement en faveur de l'excellence et de l'innovation grâce à sa manufacture de tissage mécanique et son atelier de tissage à bras, tous deux situés à Panissières, dans la Loire.

E Renowned for its collections of fabrics, wall coverings and custom-made carpets, Lelièvre collaborates with designers and publishers to offer recognizable and meaningful collections. Its exceptional know-how, recognized by the EPV label, also since 2006, testifies to its commitment to excellence and innovation, thanks to its mechanical weaving mill and hand-weaving workshop, both located in Panissières in the Loire region.





© Studio Garnier

Michel Mortier architecte et designer.
1954 : SF103 médaille d'or à la Triennale de Milan.
2024 : la Collection Héritage SF103 célèbre 70 ans.

En tissant un lien entre le passé et le futur, Duvivier Canapés 1840 fait vivre un héritage, où la création devient le témoignage d'une histoire qui perdure et qui nourrit les générations futures. Un héritage fidèle aux valeurs de la Maison.